Décrire dans le tableau suivant les objectifs ou résultats que votre projet ambitionne de réaliser pour atteindre ses objectifs auprès des jeunes en situations de vulnérabilité (cible principale) et les autres groupes ciblés le cas échéant. Se limiter à 1 à 2 objectifs qui décrivent clairement l’état de changement auquel votre intervention souhaite arriver.

Indiquer pour chaque objectif:

- 2 à 3 indicateurs de mesure et leur valeurs cibles

- les réalisations préalables nécessaires

- les conditions pour que les réalisations permettent d’atteindre les objectifs.

| ***Nom de l’organisation:*** |  | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Nom du projet:*** |  | | |
| ***Objectifs spécifiques, c’est-à-dire les résultats directs attendus à la clôture du projet:*** *Quels sont les changements, bénéfices ou impacts, notamment au profit des jeunes en situation de vulnérabilité ciblés, que votre projet aura généré à la fin du projet? (se limiter à 1 à 3 résultats)* | **Indicateurs** permettant de mesurer de manière simple et fiable le niveau d’atteinte du résultat attendu.  **Mentionner la valeur cible** à atteindre à la fin du projet si toutes les activités sont réalisées pour chaque indicateur | **Principales réalisations tangibles nécessaires à l’atteinte de l’objectif spécifique** (produits /outputs majeurs issus des activités du projet et nécessaires à l’atteinte de l’objectif) | **Conditions externes** Quelles conditions doivent être réunies afin de valider notre projection (garantir que les produits ou réalisations vont mener aux résultats attendus) ? |
| **OS1 :** | IOS1.1  IOS1.2  … |  |  |
| **OS2 :** | IOS2.1  IOS2.2  … |  |  |
| **OS3 :** | IOS3.1  IOS3.2  … |  |  |

Quelques définitions utiles:

| **Output/ Extrants/ Produit/ Réalisation**  **Biens, équipements ou services qui résultent de l’action. Ce sont les changements directs induits par l’action qui peuvent conduire à des effets directs.** | **المخرجات**  **السلع أو المعدات أو الخدمات الناتجة عن العمل التنموي. هي التغييرات المباشرة الناجمة عن العمل والتي يمكن أن تؤدي إلى تأثيرات مباشرة** |
| --- | --- |
| **Outcome/Effet direct/résultat direct/objectif spécifique**  **Ce que l’action doit accomplir ou a accompli à court ou à moyen terme. Les changements escomptés.** | **الإنجازات/النواتج/التأثيرات المباشرة**  **ما ينبغي أن يحققه الإجراء أو ما حققه على المدى القصير أو المتوسط. التغييرات المتوقعة** |
| **Impacts**  **Effets à long terme, positifs et négatifs, primaires et secondaires, induits par une action de développement, directement ou non, intentionnellement ou non.** | **التأثيرات**  **التأثيرات طويلة الأجل، الإيجابية والسلبية، الأولية والثانوية، التي يحدثها العمل التنموي بشكل مباشر أو غير مباشر، بشكل مباشر أو غير مباشر، عن قصد أو غير قصد** |
| **Chaîne des résultats**  **Suite de relations de cause à effet qui mènent d’une action à l’atteinte des objectifs. La chaîne des résultats commence par la mise à disposition des ressources, se poursuit par les activités et leurs extrants. Elle conduit aux réalisations et aux impacts, et aboutit à une rétroaction.** | **سلسلة النتائج**  **سلسلة من علاقات السبب والنتيجة التي تؤدي من إجراء ما إلى تحقيق الأهداف. تبدأ سلسلة النتائج بتوفير الموارد وتستمر بالأنشطة ومخرجاتها. وتؤدي إلى الإنجازات والآثار، وتنتهي بالتغذية الراجعة** |
| **Indicateur**  **Facteur ou variable, de nature quantitative ou qualitative, qui constitue un moyen simple et fiable de mesurer et d’informer des changements liés à l’intervention ou d’aider à apprécier la performance d’un acteur du développement.** | **المؤشر**  **عامل أو متغير، كمي أو نوعي بطبيعته، يوفر وسيلة بسيطة وموثوقة لقياس التغييرات المتعلقة بالتدخل أو للمساعدة في تقييم أداء جهة فاعلة في التنمية والإبلاغ عنها** |
| **Hypothèse/condition**  **Les conditions que nous pensons voir réunies afin de valider notre projection (la logique d'intervention ); les facteurs externes hors de portée du projet qui vont venir modeler notre projection.**  **Quelles inconnues sont à surveiller afin d'adapter au besoin la logique d'intervention?** | **الفرضية**  **هي الشروط أو العوامل الخارجية التي يُفترض تحققها لضمان نجاح منطق التدخل أو نظرية العمل الخاصة بالمشروع. تشمل العوامل التي تقع خارج نطاق سيطرة المشروع ولكنها تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على تحقيق الأهداف والنتائج المتوقعة. تُستخدم الفرضيات لتحديد المتغيرات غير المؤكدة التي يجب مراقبتها وإدارتها لضمان ملاءمة وتكيف التدخل مع الظروف المتغيرة.** |
| **Cadre logique**  **Outil visant à améliorer la conception des actions, le plus souvent au niveau des projets. Cela suppose d’identifier les éléments stratégiques (ressources, extrants, réalisations, impacts) et leurs relations causales, les indicateurs, ainsi que les facteurs extérieurs (risques) qui peuvent avoir une influence sur le succès ou l’échec de l’action. Il facilite ainsi la conception, l’exécution et l’évaluation d’une action.** | **الإطار المنطقي**  **أداة تهدف إلى تحسين تصميم الأنشطة، وغالبًا ما تُستخدم على مستوى المشاريع. يتطلب ذلك تحديد العناصر الاستراتيجية (الموارد، المخرجات، الإنجازات، التأثيرات) وعلاقاتها السببية، بالإضافة إلى المؤشرات والعوامل الخارجية (المخاطر) التي قد تؤثر على نجاح أو فشل النشاط.**  **يسهّل هذا الإطار تصميم الأنشطة وتنفيذها وتقييمها.** |